

LA SAGRADA ESCRITURA (LA BIBLIA), VERSION ORIGINAL DE LA PRIMERA TRADUCCION COMPLETA DEL GRIEGO Y HEBREO AL IDIOMA CASTELLANO...



## by Alvaro Rodríguez Martínez

(c)2022







La Sagrada Escritura (LA BIBLIA), versión original de la primera traducción completa del Griego y Hebreo al idioma Castellano, realizada por Casiodoro De Reina en 1569.

Este texto es copia fiel del libro original, que el erudito español, donó al municipio de Frankfurt (Alemania) en 1573, comúnmente llamada Biblia del Oso.

Solo, la corrección de ciertas letras y signos de puntuación que por aquellos años eran inexistentes o se escribían diferente a los actuales, que pudieran ser incomprensibles para el lector, han sido actualizados por Álvaro Rodríguez Martínez en 2022.

El autor/ revisor/ editor, ha incorporado concordancias en los textos, para facilitar el estudio.

(c) 2022, Álvaro Rodríguez Martínez, JuridicaLey, JuridicaInternacional

CRISTOVIENEotraveSÁlvaroRodríguez

Dans la maison du savoir, Belval juillet/2022



© 2022 de Álvaro Rodríguez Martínez. Todos los derechos reservados.

Ninguna parte de esta publicación podrá ser alterada de ninguna manera, ni siquiera una coma o un acento.

Queda estrictamente prohibida la reproducción, distribución o transmisión en cualquier forma o por cualquier medio, incluidas fotocopias, grabaciones u otros métodos electrónicos o mecánicos, con fines de lucro, ganancias o ventajas personales.

Sin embargo, el autor/revisor/editor concede permiso para su uso gratuito únicamente con fines de conocimiento y estudio, sin ánimo de lucro.

Se anima a los hermanos, amigos y usuarios a difundir esta obra y las enseñanzas de nuestro Redentor y Salvador, Señor Dios Jesucristo, en todo el mundo.

La venta de esta obra está estrictamente prohibida. Su distribución, por cualquier medio, deberá ser gratuita.

Al descanso del autor en el Paraíso, todos los derechos serán de sus hijos e hijas.



Mi gratitud es ilimitada para los distinguidísimos juristas señores Francisco Javier San Martín Rodríguez, Vladimiro Álvarez Grau, Julio César Roca De Castro y Cristóbal Pogo Romero, mis queridos y apreciados amigos, cada uno en su tiempo; con aprecio, cariño y desinterés, supieron apoyarme.

Que el Señor Dios Jesucristo los bendiga.



1 El Anciano a la Señora elegida, y a sus hijos, a los quales yo amo en verdad. Y no solo yo, pero también todos los que han conocido la verdad.

2 Por la verdad, que está en nosotros, y será perpetuamente con nosotros.

3 Gracia, misericordia, y paz de Dios Padre y del Señor Jesús, el Christo Hijo del Padre en verdad, y charidad, sea con nosotros.

4 He me gozado mucho, porque he hallado de tus hijos que andan en la verdad, como nosotros avemos recibido el mandamiento del Padre.

5 Y al presente, Señora, yo te ruego (no como escribiéndote nuevo mandamiento, más aquel que nosotros hemos tenido desde el principio) que nos amemos unos a otros.

Concordancia: Juan 4:23.

6 Y esta es a charidad, que andemos según su mandamiento: y el mandamiento es, como vosotros aveys oydo desde el principio, que andeys en él.

- 7 Porque muchos engañadores son entrados en el mundo, los quales no confiesan Jesús el Christo ser venido en carne. Este tal engañador es y Antichristo.
- 8 Mirad por vosotros mismos, porque no perdamos las cosas que avemos obrado, más recibamos el galardón cumplido.
- 9 Qualquiera que rebolla, y no persevera en la doctrina del Christo, no tiene a Dios: el que persevera en la doctrina del Christo, él tal tiene al Padre y al Hijo.
- 10 Si alguno viene a vosotros, y no trae esta doctrina, no lo recibays en vuestra casa, ni aun lo saludéis.

Concordancia: Romanos 16:17.

- 11 Porque el que lo saluda, comunica con sus malas obras.
- 12 Aunque tengo muchas cosas que os escribir, no las he querido escribir por papel y tinta: más yo espero de venir a vosotros y hablar cara a cara con vosotros: para que nuestro gozo sea cumplido.
- 13 Los hijos de tu hermana elegida te saludan. Amén.

## LA SEGUNDA EPÍSTOLA DE SAN JUAN APÓSTOL, GIRA EN TORNO A

Exhortación a perseverar en verdad y caridad: a conocer y huir de los falsos profetas engañadores.



## LA SEGUNDA EPÍSTOLA DE SAN JUAN APÓSTOL

1.- El punto principal de esta epístola es la verdad.

Yo soy el camino, la verdad y la vida, dijo el Señor Dios Jesucristo en Juan 14:6.

2.- La escribió Juan, cuando tenía más de 90 años de edad.



